

**CONSIGLIO REGIONALE  
DEL TRENINO-ALTO ADIGE**

**REGIONALRAT  
TRENINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE  
DELL'UFFICIO DI  
PRESIDENZA**

**BESCHLUSS  
DES PRÄSIDIUMS**

**N. 115/15**

**Nr. 115/15**

**SEDUTA DEL**

**SITZUNG VOM**

**21.01.2015**

**In presenza dei  
sottoindicati membri**

**In Anwesenheit der  
nachstehenden Mitglieder**

**Presidente  
Vicepresidente  
Segretario questore  
Segretario questore  
Segretario questore**

**dott.<sup>ssa</sup> Chiara Avanzo  
Florian Dr. Mussner  
Pietro De Godenz  
Veronika Dr.<sup>in</sup> Stirner Brantsch  
dott. Walter Viola**

**Präsidentin  
Vizepräsident  
Präsidialsekretär  
Präsidialsekretärin  
Präsidialsekretär**

**Assiste il  
Segretario generale  
del Consiglio regionale**

**Dr. Stefan Untersulzner**

**Im Beisein des  
Generalsekretärs des  
Regionalrates**

**Assenti:  
Vicepresidente (giust.) Thomas Dr. Widmann (entsch.)**

**Abwesend:  
Vizepräsident**

<b>L'Ufficio di Presidenza delibera sul seguente OGGETTO:</b>  <b>Determinazione dei contributi da erogare ai gruppi consiliari regionali</b>	<b>Das Präsidium beschließt zu nachstehendem GEGENSTAND:</b>  <b>Festsetzung der den Regionalratsfraktionen auszahlenden Beiträge</b>
---	---

## DELIBERAZIONE N. 115/15

### L'UFFICIO DI PRESIDENZA DEL CONSIGLIO REGIONALE

Visto il "Regolamento concernente interventi a favore dei gruppi consiliari regionali e relativa rendicontazione" approvato con deliberazione del Consiglio Regionale del 10 settembre 2013, n. 33, successivamente modificata con delibera del Consiglio regionale n. 8 del 10 dicembre 2014, che prevede l'adeguamento ai sensi dell'art. 1 commi 9, 10, 11 e 12 del decreto legge 10 ottobre 2012, n. 174 convertito, con modificazioni, con la legge 7 dicembre 2012, n. 213, della precedente disciplina in favore dei gruppi consiliari;

Perso atto che a termini dell'art. 3, comma 2, del predetto Regolamento l'importo dei contributi da erogare ai singoli gruppi, tenuto conto della consistenza numerica degli stessi, è definito con atto dell'Ufficio di Presidenza con il quale viene attribuito il contributo spettante costituito da un importo fisso annuo per ogni componente determinato in euro 5.760,00;

Vista la delibera dell'Ufficio di Presidenza n. 6/13 del 17 dicembre 2013 che determinava i contributi da erogare ai singoli gruppi consiliari in base alle dichiarazioni di appartenenza presentate dai singoli Consiglieri regionali all'inizio della XV legislatura;

Vista la nota del 10 dicembre 2014 che annuncia lo scioglimento del gruppo Team Autonomie-Forza Italia con il 31 dicembre 2014, presentata dal capogruppo Giacomo Bezzi ;

Vista la nota del 16 dicembre 2014 della consigliera Manuela Bottamedi che comunica la sua aggregazione al Gruppo consiliare Partito Autonomista Trentino Tirolese a decorrere dal 01 gennaio 2015;

Vista la nota del 16 dicembre 2014 con la quale i consiglieri Elena Artioli e Andreas Pöder comunicano la costituzione del gruppo

## BESCHLUSS Nr. 115/15

### DAS PRÄSIDIUM DES REGIONALRATS -

Nach Einsicht in die vom Regionalrat mit Beschluss Nr. 33 vom 10. September 2013 genehmigte und nachfolgend mit dem Beschluss des Regionalrates Nr. 8 vom 10. Dezember 2014 abgeänderte "Verordnung über die Leistungen zugunsten der Fraktionen des Regionalrates und diesbezügliche Rechnungslegung", welche im Sinne des Artikels 1 Absätze 9, 10, 11 und 12 des Gesetzesdekretes Nr. 174 vom 10. Oktober 2012, das mit Änderungen mit dem Gesetz Nr. 213 vom 7. Dezember 2012 in Gesetz umgewandelt worden ist, die Anpassung der vorher geltenden Ordnungsbestimmungen zugunsten der Ratsfraktionen vorsieht;

Zur Kenntnis genommen, dass gemäß Artikel 3 Absatz 2 der vorgenannten Verordnung die Summe der Beiträge für die Fraktionen, die von der numerischen Stärke derselben abhängt, mit Beschluss des Präsidiums bestimmt und der zustehende Betrag, der sich aus einem jährlichen, im Ausmaß von 5.760,00 Euro festgesetzten Fixbetrag pro Fraktionsmitglied ergibt, zuerkannt wird;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 6/13 vom 17. Dezember 2013, mit dem die den einzelnen Ratsfraktionen auszuzahlenden Beträge auf der Grundlage der von den Regionalratsabgeordneten zu Beginn der XV. Legislaturperiode abgegebenen Zugehörigkeitserklärungen festgesetzt worden sind;

Nach Einsicht in das Schreiben vom 10. Dezember 2014, mit dem der Fraktionsvorsitzende die Auflösung der Ratsfraktion Team Autonomie – Forza Italia mit 31. Dezember 2014 angekündigt hat;

Nach Einsicht in das Schreiben der Abgeordneten Frau Manuela Bottamedi vom 16. Dezember 2014, mit dem diese mitteilt, dass sie sich mit Wirkung ab 1. Jänner 2015 der Ratsfraktion des Partito Autonomista Trentino Tirolese (PATT) anschließt;

Nach Einsicht in das Schreiben vom 16. Dezember 2014, mit dem die Abgeordneten Elena Artioli und Andreas Pöder mitteilen,

consiliare Team Autonomie – BürgerUnion;

Vista la nostra lettera prot. n. 4405 del 29 dicembre 2014 al capogruppo del Gruppo Misto, cons. Alessandro Urzi con la quale si comunica la riduzione numerica del gruppo;

Vista la nota del 31 dicembre 2014 del consigliere Claudio Civettini con la quale comunica di aggregarsi, a partire dal 01 gennaio 2015, al gruppo consiliare Amministrare e Civica trentina;

Vista la nota del 7 gennaio 2015 con la quale è stata comunicata la modifica della denominazione del gruppo Lega Nord Trentino in Lega Nord Trentino-Forza Italia a partire dal 01 gennaio 2015;

Viste le succitate dichiarazioni presentate dalle quali risulta la costituzione dei seguenti nuovi gruppi consiliari:

- Lega Nord Trentino - Forza Italia, n. 2 componenti, capogruppo Giacomo Bezzi;
- Team Autonomie - BürgerUnion, n. 2 componenti, capogruppo Andreas Pöder;

Tenuto conto che a termini dell'articolo 5 del citato Regolamento è prevista la liquidazione a favore dei gruppi consiliari dei contributi di cui all'articolo 3 destinati all'assolvimento degli scopi istituzionali da liquidare di norma ogni trimestre nei mesi di gennaio, aprile, luglio e ottobre;

Ad unanimità di voti legalmente espressi;

d e l i b e r a

1. Di prendere atto della nuova costituzione dei gruppi consiliari del Consiglio regionale della XV Legislatura, individuati nelle premesse e che conseguentemente anche agli stessi spetta il finanziamento previsto dall'art. 3 del "Regolamento concernente interventi a favore dei gruppi consiliari regionali e relativa rendicontazione", per l'assolvimento degli scopi istituzionali, nell'importo annuo di euro 5.760,00 per ogni componente:

dass sie die Ratsfraktion Team Autonomie – BürgerUnion bilden;

Nach Einsicht in unser Schreiben Prot. Nr. 4405 vom 29. Dezember 2014 an den Fraktionsvorsitzenden der Gemischten Fraktion, Abg. Alessandro Urzi, mit dem dieser über die Reduzierung der Anzahl der Mitglieder der Fraktion informiert worden ist;

Nach Einsicht in das Schreiben des Abg. Claudio Civettini vom 31. Dezember 2014, mit dem dieser mitteilt, dass er sich mit Wirkung ab 1. Jänner 2015 der Ratsfraktion Amministrare e Civica trentina anschließt;

Nach Einsicht in das Schreiben vom 7. Jänner 2015, mit dem die Abänderung der Bezeichnung der Ratsfraktion Lega Nord Trentino in Lega Nord Trentino-Forza Italia mit Wirkung ab 1. Jänner 2015 mitgeteilt worden ist;

Nach Einsicht in die vorgenannten Erklärungen, aus denen die Bildung der nachstehend angeführten, neuen Ratsfraktionen hervorgeht:

- Lega Nord Trentino - Forza Italia, 2 Mitglieder, Fraktionssprecher Giacomo Bezzi;
- Team Autonomie - BürgerUnion, 2 Mitglieder, Fraktionssprecher Andreas Pöder;

Hervorgehoben, dass im Sinne des Artikels 5 der vorgenannten Verordnung die Auszahlung der Beiträge laut Artikel 3 an die Ratsfraktionen für die Wahrnehmung der institutionellen Aufgaben in der Regel trimestral in den Monaten Jänner, April, Juli und Oktober erfolgt;

Mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit -

b e s c h l i e ß t

1. Zur Kenntnis zu nehmen, dass im Regionalrat in der XV. Legislaturperiode die in den Prämissen angeführten neuen Ratsfraktionen gebildet worden sind und dass auch diesen demnach die im Artikel 3 der „Verordnung über die Leistungen zugunsten der Fraktionen des Regionalrates und diesbezügliche Rechnungslegung“ vorgesehene Finanzierung zur Wahrnehmung ihrer institutionellen Aufgaben im Ausmaß von jährlich 5.760,00

- Lega Nord Trentino – Forza Italia, n. 2 componenti, capogruppo Giacomo Bezzi;
- Team Autonomie – BürgerUnion, n. 2 componenti, capogruppo Andreas Pöder;

2. Di stabilire che gli altri gruppi consiliari presenti nella XV legislatura cui spettano i finanziamenti di cui al punto 1), tenendo conto delle modifiche subite sia nella loro composizione numerica che nella persona del capogruppo, sono i seguenti:

- Amministrare e Civica Trentina, n. 5 componenti, capogruppo Rodolfo Borga;
- Die Freiheitlichen, n. 6 componenti, capogruppo Walter Blaas;
- Gruppo Verde - Grüne Fraktion – Grupa Vërda, n. 3 componenti, capogruppo Hans Heiss;
- Gruppo Misto, 1 componente, capogruppo Alessandro Urzi;
- Movimento 5 Stelle – 5 Sterne Bewegung – Moviment 5 Steiles, n. 2 componenti, capogruppo Filippo Degasperì;
- Partito Autonomista Trentino Tirolese, n. 9 componenti, capogruppo Lorenzo Baratter;
- Partito Democratico del Trentino-Alto Adige/Südtirol, n. 11 componenti, capogruppo Alessio Manica;
- Progetto Trentino, n. 3 componenti, capogruppo Marino Simoni;
- SVP Südtiroler Volkspartei, n. 17 componenti, capogruppo Dieter Steger;
- Süd-Tiroler Freiheit, n. 3 componenti, capogruppo Bernhard Zimmerhofer;
- Unione Autonomista Ladina, n. 2 componenti, capogruppo Giuseppe Detomas;
- U.P.T. - Unione per il Trentino, n. 4 componenti, capogruppo Gianpiero Passamani;

3. Di dare atto che per l'esercizio 2015 l'importo che spetta a questi gruppi, a termini dell'art. 3 del citato Regolamento, deriva dall'importo fisso annuo di euro 5.760,00 per il numero dei componenti.

Euro pro Fraktionsmitglied zusteht:

- Lega Nord Trentino – Forza Italia, 2 Mitglieder, Fraktionssprecher Giacomo Bezzi;
- Team Autonomie – BürgerUnion, 2 Mitglieder, Fraktionssprecher Andreas Pöder;

2. Festzuhalten, dass in der XV. Legislaturperiode außerdem die nachstehend angeführten Ratsfraktionen gebildet worden sind, denen die unter Punkt 1) angeführte Finanzierung zusteht, wobei den sowohl in Bezug auf die Anzahl der Mitglieder derselben als auch hinsichtlich der Namhaftmachung des jeweiligen Fraktionsvorsitzenden eingetretenen Veränderungen Rechnung getragen wird:

- Amministrare e Civica Trentina, 5 Mitglieder, Fraktionssprecher Rodolfo Borga;
- Die Freiheitlichen, 6 Mitglieder, Fraktionssprecher Walter Blaas;
- Gruppo Verde - Grüne Fraktion – Grupa Vërda, 3 Mitglieder, Fraktionssprecher Hans Heiss;
- Gemischte Fraktion, 1 Mitglied, Fraktionssprecher Alessandro Urzi;
- Movimento 5 Stelle – 5 Sterne Bewegung – Moviment 5 Steiles, 2 Mitglieder, Fraktionssprecher Filippo Degasperì;
- Partito Autonomista Trentino Tirolese, 9 Mitglieder, Fraktionssprecher Lorenzo Baratter;
- Partito Democratico del Trentino-Alto Adige/Südtirol, 11 Mitglieder, Fraktionssprecher Alessio Manica;
- Progetto Trentino, 3 Mitglieder, Fraktionssprecher Marino Simoni;
- SVP Südtiroler Volkspartei, 17 Mitglieder, Fraktionssprecher Dieter Steger;
- Süd-Tiroler Freiheit, 3 Mitglieder, Fraktionssprecher Bernhard Zimmerhofer;
- Unione Autonomista Ladina, 2 Mitglieder, Fraktionssprecher Giuseppe Detomas;
- U.P.T. - Unione per il Trentino, 4 Mitglieder, Fraktionssprecher Gianpiero Passamani;

3. Zur Kenntnis zu nehmen, dass sich der gemäß Art. 3 der genannten Verordnung für das Finanzjahr 2015 jeder Fraktion zustehende Betrag aus dem jährlichen, mit der Anzahl der Fraktionsmitglieder zu multiplizierenden Fixbetrag von 5.760,00 Euro ergibt.

4. Di provvedere alla liquidazione della quota annuale spettante, in via anticipata trimestrale nei mesi di gennaio, aprile, luglio e ottobre.

5. Di autorizzare la Presidente a disporre con proprio decreto l'adeguamento del contributo da corrispondere in conseguenza di eventuali variazioni intervenute nel numero dei componenti dei gruppi consiliari.

6. Di impegnare la spesa di euro 403.200,00 concernente il finanziamento di cui al punto 1) al capitolo 120 del documento tecnico del bilancio di previsione per l'esercizio 2015 e per gli esercizi successivi.

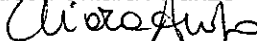
4. Die Auszahlung der jährlichen Quote trimestral im Voraus in den Monaten Jänner, April, Juli und Oktober vorzunehmen.

5. Die Präsidentin zu ermächtigen, mit einem eigenen Dekret die Anpassung des auszahlenden Beitrages zu verfügen, sofern sich eventuelle Änderungen hinsichtlich der Anzahl der Fraktionsmitglieder ergeben sollten.

6. Die Ausgabe in Höhe von 403.200,00 Euro betreffend die unter Punkt 1) angeführte Finanzierung auf dem Kapitel 120 des technischen Begleitdokumentes des Haushaltsvoranschlags für das Finanzjahr 2015 und die nachfolgenden Finanzjahre zu verbuchen.

LA PRESIDENTE / DIE PRÄSIDENTIN

- dott.ssa Chiara Avanzo -



IL SEGRETARIO GENERALE / DER GENERALSEKRETÄR

- Dr. Stefan Untersulzner -

